

modalisa

Création, analyse de questionnaires et d'entretiens pour
Windows XP, 2003, 2008, 7 et MacOs 10

7



Dictionnaires

Informations complémentaires : www.modalisa.com - modalisa@kynos.info

Dictionnaire et Anti-dictionnaire	3
Principe.....	3
Création	3
Types de dictionnaires	3
Dictionnaire en liste simple.....	3
Dictionnaire des synonymes.....	3
Dictionnaire des correspondances	4
Mode d'entrée des mots du dictionnaire	4
Ex nihilo	4
Importation	4
Inventaire sur question texte	4
Modification et Suppression	5

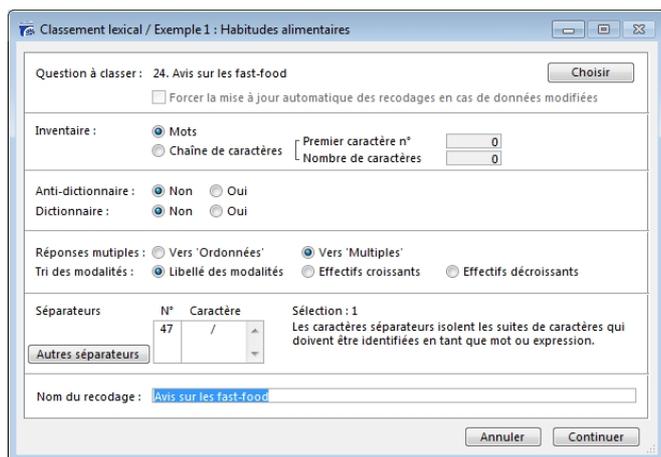
Dictionnaire et Anti-dictionnaire

Dans Modalisa, les outils les plus importants pour la classification des questions ouvertes, en dehors du cerveau de l'utilisateur, sont les dictionnaires et les anti-dictionnaires.

Principe

Dans Modalisa, un dictionnaire désigne une liste de mots, simple ou hiérarchisée, utilisée pour le recodage des questions de type texte ou questions ouvertes.

Il peut être basé soit sur l'inventaire des mots relevés dans les questions ouvertes, il est alors fabriqué automatiquement par le logiciel (dans le classement lexical) ; soit sur une liste de mots qui servent de catégories à affecter aux réponses ouvertes. Cette liste peut être réalisée au fur et à mesure de l'analyse et sauvegardée a posteriori, ou elle peut être établie a priori et appliquée manuellement à tout ou partie d'une réponse (dans les classements thématiques).

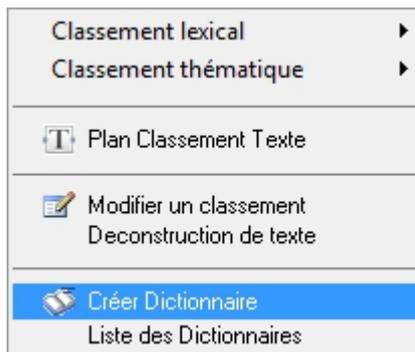


Un anti-dictionnaire est une liste de mots que l'on souhaite ne pas prendre en compte dans l'analyse. Il permet de filtrer les mots vides de sens tels que les pronoms (je, tu, il,...), les articles (le, la, les, un, des...), les adverbes, les conjonctions de coordination (mais, ou, et, donc, or, ni, car), les prépositions, etc. Mais sur le même principe, il peut servir à filtrer d'autres mots en fonction des thématiques explorées.

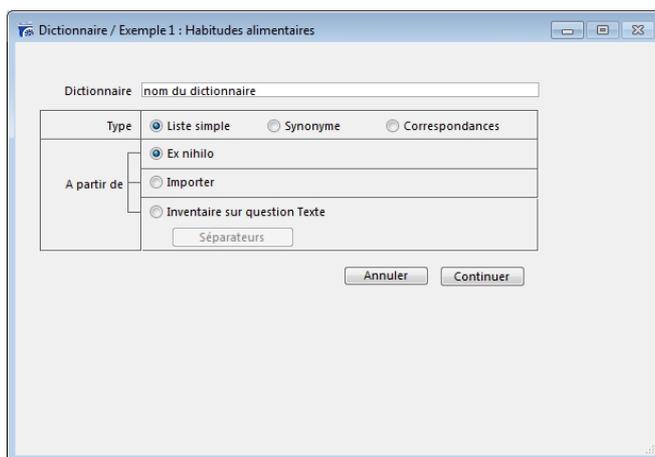
En général, il est constitué via le classement lexical semi-automatique qui réalise la liste de tous les mots présents dans les questions texte. Il faut alors éliminer les mots que l'on souhaite analyser et garder seulement les mots que l'on souhaite écarter de l'analyse, puis enregistrer le dictionnaire ainsi constitué.

Création

Pour créer un dictionnaire, cliquer sur [Textes / créer dictionnaire](#) :



Saisir le nom du nouveau dictionnaire et choisir son type : Liste simple, Synonymes ou Correspondances.

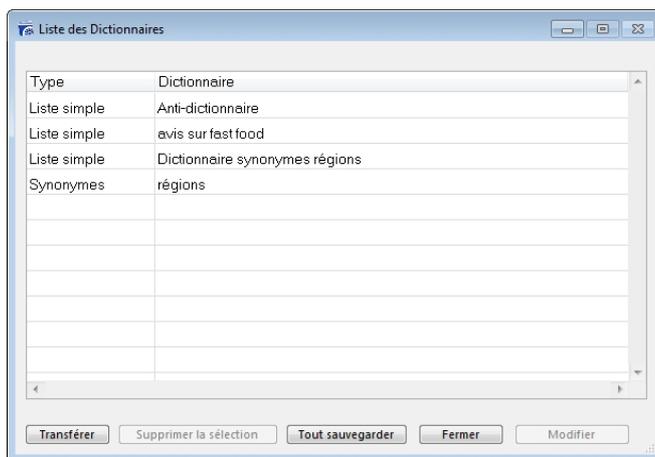


Types de dictionnaires

Dictionnaire en liste simple

C'est le plus utilisé, qu'il soit basé sur un classement lexical automatique ou réalisé a priori de l'analyse.

Il sert également à compter le nombre d'occurrence des mots du dictionnaire présents dans le texte.



Dictionnaire des synonymes

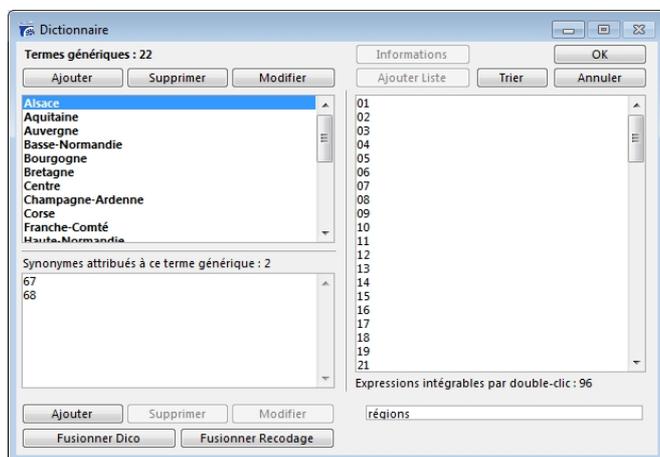
Dans ce dictionnaire, un terme associé à plusieurs mots. Par conséquent, il sert à regrouper un ensemble de mots sous un seul autre.

Par exemple, on peut regrouper tous les mots désignant un moyen de transport (avion, train, car, bus, taxi, vélo, auto) sous la modalité « transports » ou les noms des différentes monnaies (euro, dollar, couronne, livre, pesos) sous le terme générique « monnaie ». Il suffit d'indiquer au programme via le dictionnaire d'affecter la catégorie chaque fois qu'il rencontre le mot dans les réponses aux questions ouvertes.

Dictionnaire des correspondances

Ce dictionnaire ressemble au dictionnaire des synonymes, à la différence qu'il sert à remplacer un seul mot par un seul autre. Il est très utile notamment pour recoder les données sous forme de numéro, afin de les rendre intelligibles.

Par exemple, il peut remplacer le lieu de résidence (Les Lilas) par le nom du département de résidence (Seine-Saint-Denis ou 93).



Ici les numéros de département sont remplacés par les noms des régions auxquelles ils appartiennent.

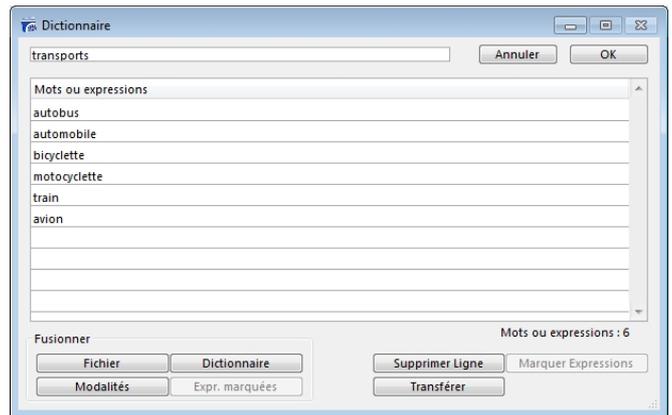
Mode d'entrée des mots du dictionnaire

Il est ensuite possible de choisir le mode d'entrée des listes de mots qui constituent le dictionnaire : -ex nihilo, import d'un fichier ou inventaire sur question texte.

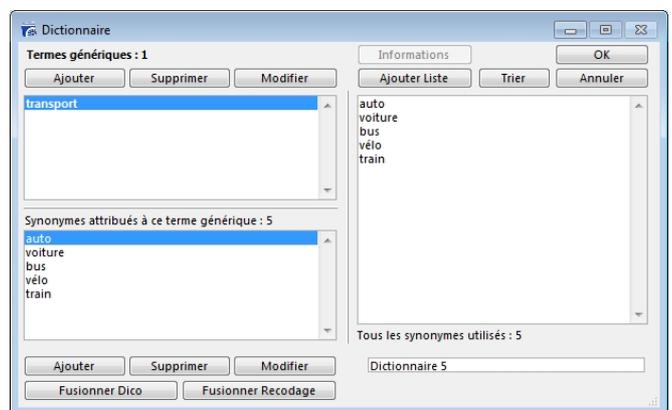
Ex nihilo

Les mots ou chaînes de caractères sont ajoutés manuellement.

Dans le cas de la liste simple, chaque terme correspond à une ligne.

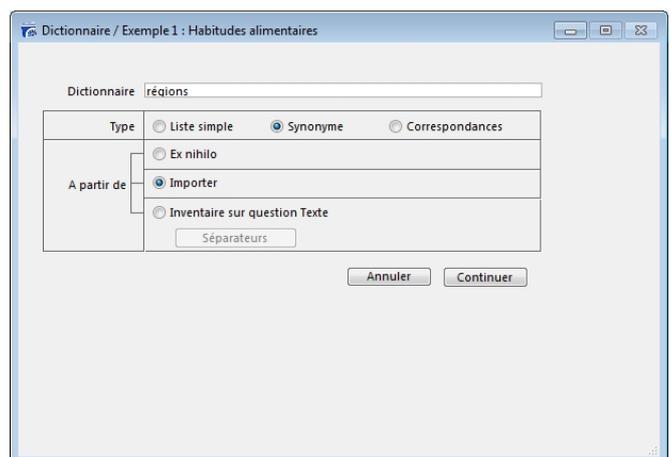


Dans le cas du dictionnaire de synonymes, le terme générique (ici « transport ») correspond à plusieurs mots (ici, « auto », « voiture », « train », « vélo »).



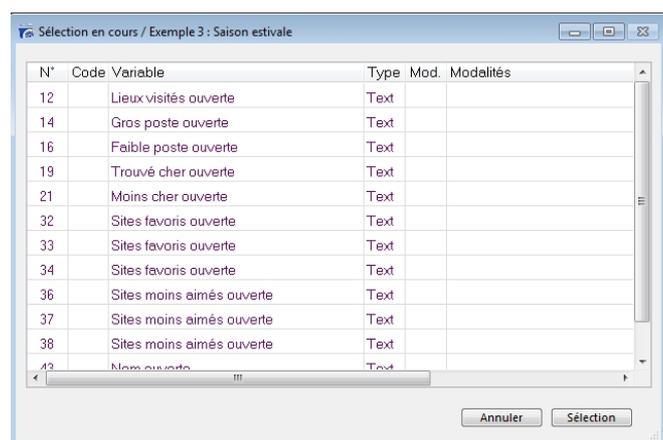
Importation

Une autre possibilité consiste à importer des listes de mots constituées a priori dans un tableur ou sur un fichier texte.



Inventaire sur question texte

Enfin, il est possible de constituer le dictionnaire ou l'anti-dictionnaire automatiquement en faisant l'inventaire de l'ensemble des mots des questions ouvertes ou des entretiens que l'on souhaite analyser.



Dans la fenêtre ci-dessus, le programme Modalisa demande de sélectionner la ou les questions textes à partir desquelles on souhaite constituer le dictionnaire.

Puis il réalise l'énumération de tous les termes, et il est ensuite possible de modifier cette liste manuellement.

Modification et Suppression

Pour modifier un dictionnaire, cliquer sur [Liste des dictionnaires](#) puis sur le bouton [Modifier](#). On accède alors à l'écran de création utilisé préalablement.



Pour le supprimer, cliquer sur le bouton [Supprimer la sélection](#).

Attention ! La suppression d'un dictionnaire est irréversible.